

# The War Graves Photographic Project

Projet photographique des sépultures militaires

En association avec  
le CWGC

[www.twgpp.org](http://www.twgpp.org)



## Politique des bénévoles et conseils

Merci d'avoir proposé d'aider le **War Graves Photographic Project**, ce dont nous sommes très reconnaissants.

Les informations suivantes sont seulement un guide. Toutefois, si vous n'êtes pas certain concernant n'importe quelle question, n'hésitez pas à contacter soit Steve au [steve@twgpp.org](mailto:steve@twgpp.org), soit Derek au [derek@twgpp.org](mailto:derek@twgpp.org)

### Pour commencer

Après une prise de contact initiale et avoir déterminé dans quelle zone vous aimeriez aider, il vous sera fourni, pour les cimetières appropriés, un tableau Excel sur lequel figurera une liste de noms. Ces derniers sont les sépultures "connues" par le Commonwealth, telles que fournies par la Commission des sépultures militaires du Commonwealth (the Commonwealth War Graves Commission) mais couvrent uniquement la période de la première et de la seconde guerres mondiales.

Nous recueillons également des photos de pierres tombales de l'après guerre à nos jours mais celles-ci ne sont pas répertoriées. Ce sont essentiellement des pierres du Ministère de la Défense qui peuvent être reconnues ci-dessous (au centre et à droite) comparées au modèle de la CWGC (Commission des sépultures militaires de guerre du Commonwealth) à gauche.



Un autre style de pierre tombale que nous photographions est le monument "de famille" où un soldat qui est mort à l'étranger est commémoré sur une pierre du Royaume Uni (voir ci-dessous).



Malheureusement à cause des contraintes de temps et de traitements, nous ne pouvons plus accepter des clichés argentiques, aussi toutes les photos soumises doivent être numériques, idéalement en haute résolution, taille minimum 500Ko et maximum 1.5mo. Aujourd'hui, de nombreux appareils peuvent prendre des photos qui dépassent 6mo mais celles-ci prennent beaucoup d'espace mémoire. Si vous n'en êtes pas certain, prenez les plus grandes plutôt que plus petites, car nous pourrions toujours les retoucher ultérieurement.

L'aspect est toujours important aussi la photo devra être prise Droite et en mode 'Portrait' comme montré dans les exemples. Pas trop d'arrière-plan mais pas de gros plans de tout près non plus. Vous vous rendrez compte que le moment de la journée fait une différence, le soleil et l'ombre ayant un effet. Souvenez-vous aussi de prendre des photos de vue d'ensemble du cimetière qui seront incluses aux demandes.



### Nommer les photographies

Afin de nous permettre de traiter les photos numériques et de rendre la recherche plus facile, nous avons besoin qu'elles soient nommées. Ceci peut s'avérer prendre énormément de temps, en particulier pour les cimetières les plus étendus.

Chaque photo devra comporter le nom du soldat; on vous fera suivre le détail complet avec la manière de procéder quand la feuille Excel vous est envoyée. En gros, l'image devrait être nommée par exemple **Rogers\_S** pour un nom tel que 'Able Seaman Steve Rogers'

Une fois terminé, les photos devront être transmises sur CD, DVD, à Steve Rogers 11 Falcon Road, Horndean, Hants, PO8 9BY UK ou via mail [steve@twgpp.org](mailto:steve@twgpp.org), pour les petites quantités.

### En résumé

Le projet est de recueillir toutes les tombes militaires des forces armées qui sont décédées en service de la première guerre mondiale à aujourd'hui, de toutes les nations, hormis les français et les américains.

- Mémoires privés et familiaux : – **OUI**  
Toute tombe qui commémore un soldat, homme ou femme, mort en service (non en retraite). Pour les mémoires plus grands, prendre une photo du monument en entier et ensuite un gros plan de l'inscription.
- Mémoires privés sur les terrains du CWGC – **OUI**  
Les familles avaient le choix entre une pierre tombale privée ou un modèle du CWGC. Toutefois, il se peut que vous ne trouviez pas tous les modèles de pierre du CWGC sur votre liste.
- Mémoires privés sur les plaques à l'intérieur des églises – **OUI**  
Mais rappelez-vous, seulement pour les personnes et non pour les groupes d'hommes, de la première guerre mondiale à aujourd'hui.
- Les tombes des autres nations - **OUI**  
Pour le Commonwealth et les autres, sauf les français et les américains.
- Mémoires de villes ou villages locaux – **NON**  
Ceci sont recueillis par le Imperial War Museum (le musée militaire impérial) sous ses 'Inventaires nationaux de mémoires militaires'.

## **Politique du bénévole**

Le War Graves Photographic Project (Projet photographique des sépultures militaires) est une organisation de bénévoles, travaillant en association avec la Commonwealth War Graves Commission (Commission des sépultures militaires du Commonwealth), afin de fournir une archive photographique de photos de sépultures militaires qui sont disponibles sur demande.

La politique du bénévole décrit un certain nombre de problèmes qui doivent être pris en considération avant de faire du bénévolat pour aider. Si vous ne vous sentez pas à l'aise avec ceux-ci, prière de demander alors plus de conseils. En acceptant de continuer en tant que bénévole, vous acceptez les indications ci-dessous.

## **Finance**

En tant qu'organisation bénévole, personne ne reçoit d'aide financière pour ce qu'il fait. Aucune dépense ou rémunération d'aucune sorte n'est donnée aux bénévoles.

## **Soutien**

Un soutien sous forme d'informations et d'indications sera fourni quand c'est nécessaire pour permettre aux bénévoles de visiter les sites et de prendre des photos. Ce sera par e-mail ou par téléphone. Le courrier postal n'est normalement pas utilisé à cause du coût de l'affranchissement. Votre adresse e-mail sera gardée dans la base de données du projet jusqu'à ce que vous demandiez à ce qu'elle soit enlevée.

## **Bénévoles**

Personne n'est employé par le projet et en conséquence chaque personne gère ses affaires entièrement à ses risques et périls et frais. En tant que bénévole, votre nom sera répertorié sur le site internet (à moins que vous n'ayez expressément demandé le contraire) auquel référence pourra être faite au cas où des questions vous seraient posées quant au fait que vous preniez des photos dans des cimetières. Vous NE travaillez PAS ou ne représentez pas la CWGC (Commission des sépultures militaires du Commonwealth) mais vous représentez le TWGPP (Projet photographique des sépultures militaires).

Age limite – A cause des emplacements de certains des cimetières, personne de moins de 18 ans ne peut être considéré comme bénévole à moins de faire partie d'un groupe organisé ou avec des parents ou tuteurs.

## **Santé et sécurité**

Tous les cimetières sont situés dans des emplacements extérieurs et ceci implique des risques de murs hauts, rampes, surfaces glissantes, pierres non sécurisées et dans certains endroits des comportements peu recommandables. Dans le cadre du projet ne vous mettez pas en danger et si vous êtes approché par de tierces personnes, soyez polis en expliquant ce que vous faites. Le personnel du cimetière est habituellement très utile quand il sait pourquoi nous sommes là et dans la plupart des cas, il se donne de la peine pour venir en aide.

## **Problèmes**

Au cas où vous rencontreriez des problèmes impliquant une tierce personne, veuillez quitter le site et rentrer chez vous pour informer le siège du projet de l'incident et si jugé approprié en informer également les autorités locales.

## **Aide-mémoire pour la sécurité**

- Où c'est possible, ne vous y rendez pas seul mais accompagné
- N'entrez pas dans les cimetières urbains si vous n'êtes pas familiers avec les sorties.
- S'il y a un bureau à l'intérieur du cimetière, indiquez-leur que vous êtes là.
- Eviter de visiter les cimetières tard le soir ou la nuit
- Ne prenez pas d'objets de valeur et réduisez votre équipement photos au minimum.
- Faites attention aux personnes autour de vous.

## **Droits d'auteurs**

En étant bénévole et en faisant suivre des photos et des renseignements au projet, vous acceptez de partager les droits d'auteur que vous détenez pour, quel que soit le format dans lequel ils seront utilisés par le War Graves Photographic Project et la Commonwealth War Graves Commission. De telles informations vous seront attribuées si vos coordonnées sont connues, à moins que vous demandiez à ce que votre nom ne soit pas mentionné.

## **E Mail**

En faisant du bénévolat, vous acceptez de recevoir des mises à jour régulières et des bulletins d'information de la part du War Graves Photographic Project par e-mail ou par courrier si nécessaire, à moins que vous ne spécifiez souhaiter être enlevé de la liste de diffusion.